



HI-SPEED

BROSE • DRIVE UNIT C-T-TF-S-H



polini motori®
trasforma il meglio in massimo

responsabilidad. La actualización del software de la e-bike sólo está permitida después de retirar el Hi-Speed, pero no se garantiza su funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Conectar el Hi-Speed entre la pantalla y el motor (foto 1/2).

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL HI-SPEED

Para activar el Hi-Speed, pulsa el botón WALK (foto 3) en los primeros 15 segundos tras el encendido y la pantalla mostrará 5.0 (foto 4); para confirmar la orden, apaga y enciende de nuevo la bici. El Hi-Speed está ahora activo y lo estará cada vez que enciendas la moto (la pantalla mostrará 5.0, foto 5)

Para desactivar el Hi-Speed, pulsa el botón WALK en los primeros 15 segundos tras el encendido y la pantalla mostrará 2.5 (en algunos modelos puede mostrar 3); para confirmar la orden, apaga la bici y enciéndela de nuevo. El Hi-Speed está ahora desactivado y seguirá desactivado cada vez que enciendas la moto (la pantalla mostrará 2.5, foto 6, en algunos modelos puede mostrar 3 o 0).

Los valores de velocidad y distancia mostrados en la pantalla son reales tanto con el Hi-Speed activado como desactivado.

Nota: antes de llevar la moto al servicio técnico, desactiva el Hi-Speed; apaga y enciende la bici y retira el dispositivo.

Warnings and instructions inside the packaging. Polini Hi-Speed is an electronic device studied for E-Bike motors with the aim to increase the pedal assist mode exploiting at all the performance that the motor can offer. The assembly takes only a few minutes. It does not require any setting because it is self-adjusting. The device does not require any battery since it is self-recharging. The speedometer will always show the actual speed (approximate Kms travelled). **THIS DEVICE SHALL BE USED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL LAWS CONCERNING TRAFFIC; IT CANNOT BE USED ON PUBLIC ROAD.**

Avvertenze e istruzioni all'interno. Polini Hi-Speed è un dispositivo elettronico studiato per i motori per e-bike al fine di aumentare l'assistenza attiva sfruttando appieno le prestazioni che il motore può offrire. È facilissimo da installare in quanto i connettori si interfacciano direttamente con quelli originali. L'installazione avviene in pochi minuti. Non necessita di settaggi in quanto si autoregola. Senza batteria in quanto si autoalimenta. Scollegabile in modo semplice. Il tachimetro segnerà la velocità esatta (i km potrebbero essere approssimativi). **QUESTO ARTICOLO DOVRÀ ESSERE UTILIZZATO NEL RISPETTO DELLE NORME NAZIONALI IN TEMA DI CIRCOLAZIONE QUINDI NON POTRÀ ESSERE UTILIZZATO SU STRADA PUBBLICA.**

Warnungen und Anweisungen im Inneren. Polini Hi-Speed ist ein elektronisches Gerät für E-Bike Motoren, das die aktive Hilfe erhöht und die Leistung des Motors vollständig ausnutzt. Der Einbau ist sehr einfach, weil den Anschlüssen direkt mit der Originalanschlüssen Schnittstellen bilden. Die Montage dauert nur wenige Minuten. Es benötigt keine weiteren Einstellungen, da das es sich selbst konfiguriert. Es hat keine Batterie, da es sich selbst mit Strom versorgt. Einfach zu trennen. Der Tachometer zeigt die genaue Geschwindigkeit an (km kann ungefähr sein). **DIESES GERÄT SOLLTE UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN GESETZE DER STRASSENVERKEHRSORDNUNG BENUTZT WERDEN, DAHER DARF ES NICHT AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VERWENDET WERDEN.**

Avvertissements et instructions à l'intérieur. Polini Hi-Speed est un dispositif électronique étudié pour les moteurs pour E-Bike afin d'augmenter l'assistance active en exploitant toutes les prestations que le moteur peut offrir. Il est très facile à installer car les connecteurs s'interfacent directement avec ceux d'origine. L'installation peut être faite en quelques minutes. Il n'a pas besoin de réglages car il s'autorégule. Il n'a pas de batterie car il s'autoalimente. Il peut être déconnecté aisément. Le compteur de vitesse indiquera la vitesse exacte (les km peuvent être approximatifs). **CET ARTICLE DEVRA ETRE UTILISE DANS LE RESPECT DES NORMES NATIONALES EN MATIERE DE CIRCULATION ROUTIERE. IL NE PEUT DONC PAS ETRE UTILISE SUR LA VOIE PUBLIQUE.**

Advertencias e instrucciones en el interior. Polini Hi-Speed es un dispositivo electrónico diseñado para motores de e-bike con el fin de aumentar la asistencia activa aprovechando al máximo las prestaciones que puede ofrecer el motor. Es muy fácil de instalar, ya que los conectores se interconectan directamente con los originales. La instalación sólo lleva unos minutos. No requiere ajustes, ya que es autoajustable. No necesita batería, ya que se autoalimenta. Fácil de desconectar. El velocímetro mostrará la velocidad exacta (los km pueden ser aproximados). **ESTE ARTICULO DEBE UTILIZARSE DE ACUERDO CON LA NORMATIVA NACIONAL DE TRÁFICO Y, POR TANTO, NO PUEDE UTILIZARSE EN VÍAS PÚBLICAS.**

PACKAGING ENVIRONMENTAL LABEL ETICHETTA AMBIENTALE IMBALLAGGIO	
PAPER CARTA	BLISTER BLISTER
PAP 22	PET 1
PAPER - CARTA	PLASTIC - PLASTICA
CHECK THE RULES OF YOUR MUNICIPALITY VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE	



Hinweis: Bevor das Fahrrad zur Wartung zurücksenden, den Hi-Speed deaktivieren. Das Fahrrad aus und wieder einschalten und das Gerät entfernen.

⚠ Avertissement général - L'Hi-Speed a été développé avec les versions software des E-Bikes publiés à la date d'achat. Avec la mise à jour du micrologiciel des E-Bikes, l'Hi-Speed pourrait générer des erreurs ou être endommagé permanentement par les dispositifs anti-tuning présents sur certains moteurs. Dans ce cas l'Hi-Speed ne sera pas couvert par la garantie et on décline toute responsabilité. La mise à jour de l'E-Bike est permise seulement après l'enlèvement de l'Hi-Speed, mais son fonctionnement ne sera pas garanti.

NOTICE DE MONTAGE

Connectez le Hi-Speed entre l'écran et le moteur (photo 1/2).

ACTIVATION/DESACTIVATION DE L'HI-SPEED

Pour activer l'Hi-Speed, appuyer sur le bouton WALK (photo 3) dans les 15 premières secondes suivant l'allumage et la version 5.0 apparaîtra sur l'écran (photo 4); pour confirmer la commande, éteindre et rallumer le vélo. L'Hi-Speed est maintenant actif et le sera à chaque allumage du vélo (l'écran affichera 5.0, photo 5)

Pour désactiver l'Hi-Speed, appuyer sur le bouton WALK (photo 3) dans les 15 premières secondes suivant l'allumage et la version 2.5 apparaîtra sur l'écran (sur certains modèles, c'est le 3 qui peut apparaître); pour confirmer la commande, éteindre et rallumer le vélo. L'Hi-Speed est maintenant désactivé et le sera à chaque allumage du vélo (l'écran affichera 2.5, photo 6, sur certains modèles, 3 ou 0 peuvent apparaître)

Les valeurs de vitesse et de distance affichées sur l'écran sont réelles avec Hi-Speed actif et désactif.

Remarque: avant de retourner le vélo en assistance, désactiver l'Hi-Speed; éteindre et rallumer le vélo et retirer l'appareil.

⚠ Advertencia general - El Hi-Speed se ha desarrollado con las versiones de software de e-bike publicadas en la fecha de compra. Al actualizar el software de la e-bike, el Hi-Speed y el motor pueden generar errores o resultar dañados permanentemente por los dispositivos antimodificaciones de algunos motores. En este caso, el Hi-Speed no estará cubierto por la garantía y no se aceptará ninguna

1



2



3



4



5



6



General advices - The Hi-Speed has been developed with the E-Bike software versions released to the purchasing date. By updating the E-Bike software, the Hi-speed and the motor may generate errors or be permanently damaged by the anti-tuning devices installed on some motors. In this case the Hi-Speed is not covered by any warranty and we decline any responsibility. The update of the E-Bike software is allowed ONLY after removing the Hi-Speed, but its functioning will not be granted.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Connect the Hi-Speed between the display and the motor (photo 1/2)

ACTIVATE/DEACTIVATE THE HI-SPEED

To activate the Hi-Speed press the button WALK (photo 3) within the first 15 seconds from the switching-on and 5.0 will be shown on the display (photo 4); to confirm the command, switch the bike OFF and ON. The Hi-Speed is now active and it will be every time you switch the bike on. (the display will show 5.0, photo 5).

To deactivate the Hi-Speed press the button WALK within the first 15 seconds from the switching-on and 2.5 (on some model it could be 3) will be shown on the display; to confirm the command, switch the bike OFF and ON. The Hi-Speed is now deactivate and it will be every time you switch the bike on. (the display will show 2.5, photo 6, on some models it could be 3 or 0).

The speed values and kms travelled shown on the display are real both with the Hi-Speed active and deactivate.

Note: before bringing your E-Bike to the service point, deactivate the Hi-Speed; switch the E-Bike OFF and ON and remove the device.

Avvertenza generale - L'Hi-Speed è stato sviluppato con le versioni software delle e-bike rilasciate alla data di acquisto. Con l'aggiornamento software delle e-bike, l'Hi-Speed e il motore potrebbero generare errori o essere danneggiati permanentemente dai dispositivi anti-tuning presenti su alcuni motori. In questo caso l'Hi-Speed non sarà coperto da garanzia e si declina ogni responsabilità. L'aggiornamento del software della e-bike è consentito solo dopo la rimozione dell'Hi-Speed, ma il suo funzionamento non verrà garantito.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Collegare l'Hi-Speed tra il display e il motore (foto 1/2).

ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'HI-SPEED

Per attivare l'Hi-Speed premere il pulsante WALK (foto 3) entro i primi 15 secondi

dall'accensione e sul display apparirà 5.0 (foto 4); per confermare il comando spegnere e riaccendere la bici. L'Hi-Speed è ora attivo e lo sarà ad ogni accensione della bici (il display mostrerà 5.0, foto 5).

Per disattivare l'Hi-Speed premere il pulsante WALK entro i primi 15 secondi dall'accensione e sul display apparirà 2.5 (su alcuni modelli potrebbe comparire 3); per confermare il comando spegnere e riaccendere la bici. L'Hi-Speed è ora disattivo e lo sarà ad ogni accensione della bici (il display mostrerà 2.5, foto 6, su alcuni modelli potrebbe comparire 3 o 0).

I valori di velocità e di percorrenza visualizzati sul display sono reali sia con Hi-Speed attivo che disattivo.

Nota: prima di riportare la bici in assistenza, disattivare l'Hi-Speed; spegnere e accendere la bici e rimuovere il dispositivo.

Allgemeiner Warnhinweis - Das Hi-Speed wurde mit den Software-Versionen der E-bikes entwickelt, welche am Kaufdatum ausgestellt wurden. Mit der Aktualisierung der Software des E-bike, könnten das Hi-Speed und den Motor Fehler verursachen oder durch Anti-tuning-Geräte auf bestimmten Motoren dauerhaft beschädigt werden. In diesem Fall wird das Hi-Speed nicht durch Garantie gedeckt und jede Haftung wird abgelehnt. Die Aktualisierung der E-bike-Software ist erst nach dem Entfernen des Hi-Speed möglich, jedoch wird dessen Funktionsfähigkeit nicht gewährleistet.

MONTAGEANLEITUNGEN

Den Hi-Speed zwischen dem Display und dem Motor verbinden (Bild 1/2).

AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG VON HI-SPEED

Um die Hi-Speed zu aktivieren, drücken Sie innerhalb der ersten 15 Sekunden nach dem Einschalten die WALK-Taste (Bild 3) und 5.0 erscheint auf dem Display (Bild 4); um den Befehl zu bestätigen, das Fahrrad aus und wieder einschalten. Der Hi-Speed ist jetzt aktiv und wird jedes Mal aktiv sein, wenn das Fahrrad eingeschaltet wird (das Display zeigt 5.0 an, Bild 5).

Um die Hi-Speed zu deaktivieren, drücken Sie innerhalb der ersten 15 Sekunden nach dem Einschalten die WALK-Taste und 2.5 erscheint auf dem Display (bei einigen Modellen kann 3 angezeigt werden); um den Befehl zu bestätigen, das Fahrrad aus und wieder einschalten. Der Hi-Speed ist jetzt aktiv und wird jedes Mal aktiv sein, wenn das Fahrrad eingeschaltet wird (das Display zeigt 2.5 an, Bild 6, bei einigen Modellen können 3 oder 0 angezeigt werden).

Die auf dem Display angezeigten Geschwindigkeits- und Kilometerwerte sind mit aktiviertem und deaktiviertem Hi-Speed echt.